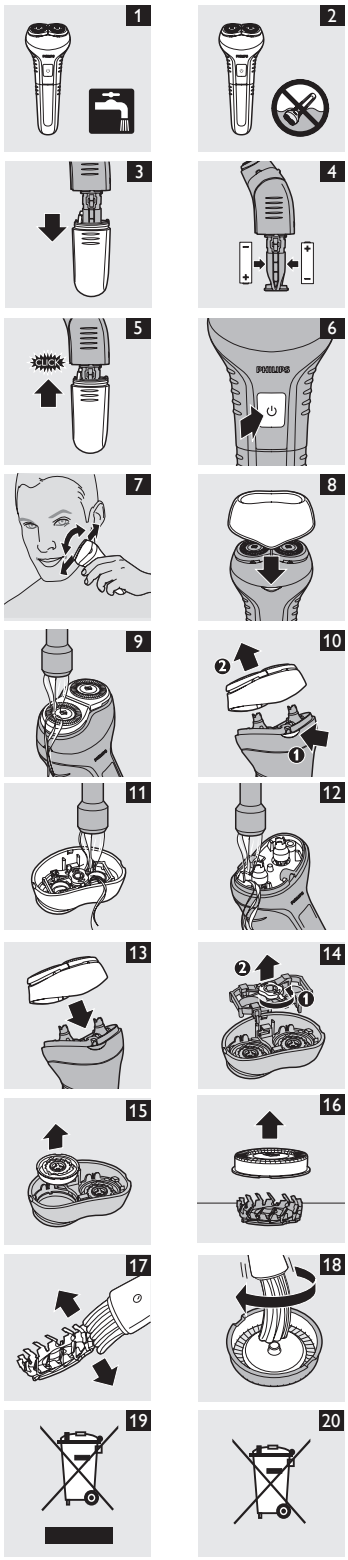

PHILIPS

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- The shaver complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap (Fig. 1).
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to avoid burning your hands.
- This washable shaver is not suitable for shaving in the shower.
- Do not immerse the shaver in water (Fig. 2).
- Remove the batteries from the appliance if you are not going to use it for a month or more.
- Do not use the shaver in combination with pre-shave lotions, creams, foams, gels or other cosmetic products.

Compliance with standards

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

The appliance runs on two R6 AA 1.5-volt alkaline batteries. Preferably use Philips batteries to achieve optimal shaving performance.

Inserting batteries

Make sure your hands and the appliance are dry when you insert the batteries.

1. Remove the battery compartment cover (Fig. 3).
2. Put two batteries in the battery compartment (Fig. 4).

Make sure the + and - poles point in the right direction.
Note: The appliance does not work if the batteries have been placed incorrectly.

3. Slide the battery compartment cover back onto the appliance ('click') (Fig. 5).

Avoiding damage due to battery leakage

- Do not expose the appliance to temperatures higher than 35°C.
- Remove the batteries if you are not going to use the appliance for a month or more.
- Do not leave empty batteries in the appliance.

Using the appliance

1. Remove the protection cap.
2. Press the on/off button to switch on the shaver (Fig. 6).
3. Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements (Fig. 7).

Note: Shaving on a dry face gives the best results.
Note: Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

4. When you have finished shaving, press the on/off button again to switch off the appliance.
5. Clean the shaver after every use (see chapter 'Cleaning').
6. Put the protection cap on the shaver to prevent damage to the shaving heads (Fig. 8).

Note: Make sure that the lug of the protection cap covers the release button.

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to avoid burning your hands.

Regular cleaning guarantees better shaving performance. The easiest and most hygienic way to clean the appliance is to rinse the shaving unit and the hair chamber with hot water every time you have used the appliance.

After every use: shaving unit and hair chamber

Never rinse the shaver when the battery compartment is open. Always make sure the battery compartment cover is properly attached before you start rinsing the shaver.

1. Switch off the shaver.
2. Rinse the outside of the shaving unit under a hot tap for some time (Fig. 9).
3. Press the release button (1) and pull the shaving unit in a straight upward movement off the shaver (2) (Fig. 10).
4. Rinse the inside of the shaving unit under a hot tap for some time (Fig. 11).
5. Rinse the hair chamber under a hot tap for some time (Fig. 12).
6. Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 13).

Every two months: shaving heads

Note: Do not use cleaning agents or alcohol to clean the shaving heads. Only use HQ110 Shaving Head Cleaning Spray.

1. Switch off the shaver.
2. Press the release button (1) and pull the shaving unit off the shaver (2) (Fig. 10).
3. Turn the orange wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2) (Fig. 14).
4. Remove the shaving heads from the shaving unit one by one (Fig. 15).

Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

5. Remove the cutter from the guard (Fig. 16).
6. Clean the cutter with the short-bristled side of the brush. Brush carefully in the direction of the arrows (Fig. 17).
7. Clean the guard with the brush (Fig. 18).
8. Put the shaving heads back into the shaving unit.
9. Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the orange wheel clockwise.
10. Put the shaving unit back onto the shaver.

Storage

- Put the protection cap on the shaver after use to prevent damage to the shaving heads (Fig. 8).

Note: Make sure that the lug of the protection cap covers the release button.

Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.
Replace damaged or worn shaving heads with Philips HQ55 shaving heads.
For instructions on how to remove the shaving heads, see section 'Every two months: shaving heads' in chapter 'Cleaning and maintenance'.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 19).
- Batteries contain substances that may pollute the environment. Do not throw away empty batteries with the normal household waste, but dispose of them at an official collection point for batteries. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point (Fig. 20).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are dirty.	Clean the shaving heads thoroughly before you continue shaving (see chapter 'Cleaning').
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the cutters and guards properly with the brush supplied (see chapter 'Cleaning').
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads (see chapter 'Replacement').
	The batteries are low.	Replace the batteries (see chapter 'Preparing for use').
The shaver does not go on when I press the on/off button.	The batteries are placed incorrectly.	Make sure the + and - indications on the batteries match the indications in the battery compartment.
	The batteries are empty.	Replace the batteries (see chapter 'Preparing for use').
My skin is irritated after shaving.	Your skin needs time to get used to the Philips shaving system.	Skin irritation during the first 2-3 weeks of use is normal. After this period, the skin irritation usually disappears.

한국어

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!
필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

경고

- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 지도와 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

주의

- 제품은 5° C - 35° C 사이의 온도에서 사용 및 보관하는 것이 적합합니다.
- 본 제품은 국제적으로 공인 받은 IEC 안전 규정을 따르고 있으며, 흐르는 수돗물로 간편하고 위생적인 물 세척이 가능합니다 (그림 1).
- 뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 손을 데지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.
- 이 방수 면도기는 물 세척이 가능하지만 샤워 중 사용에는 적합하지 않습니다.
- 면도기를 물 속에 담그지 마십시오 (그림 2).
- 한 달 이상 제품을 사용하지 않을 경우에는 배터리를 꺼낸 후 보관하십시오.
- 면도기를 프리 쉐이빙 로션, 크림, 폼, 젤 또는 기타 화장품과 함께 사용하지 마십시오.

기준 지원

- 이 필립스 제품은 전자기장(EMF)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

사용 전 준비

이 제품은 2개의 R6 AA 1.5V 알카라인 배터리로 작동됩니다. 최적의 면도 성능을 위해 필립스 배터리를 사용하는 것이 가장 좋습니다.

배터리 삽입

배터리를 삽입할 때에는 반드시 제품과 손이 마른 상태인지 확인하십시오.

1 배터리함 덮개를 여십시오 (그림 3).

2 배터리함에 배터리 2개를 넣으십시오 (그림 4).
배터리의 극성(+/-)에 맞게 끼우십시오.
참고: 배터리를 잘못 넣으면 제품이 작동하지 않습니다.

3 배터리함 덮개를 다시 제품으로 밀어 넣습니다 ('딸깍' 소리가 남) (그림 5).

배터리 누액에 의한 손상 방지

- 제품을 35° C 이상의 고온에 노출시키지 마십시오.
- 한 달 이상 제품을 사용하지 않을 경우에는 배터리를 꺼낸 후 보관하십시오.
- 수명이 다 된 배터리를 제품에 넣은 상태로 두지 마십시오.

제품 사용

1 보호용 캡을 제거하십시오.

2 전원 버튼을 눌러 면도기를 켜십시오 (그림 6).

3 쉐이빙 헤드를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오 (그림 7).
참고: 피부가 건조한 상태에서 사용하시면 면도가 더 잘 됩니다.
참고: 필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2-3주 정도 걸립니다.

4 면도가 끝나면 다시 한번 전원 버튼을 눌러 제품의 전원을 끄십시오.

5 사용 후에는 항상 면도기를 청소하십시오('청소'란 참조).

6 쉐이빙 헤드가 손상되지 않도록 보호용 캡을 씌우십시오 (그림 8).
참고: 보호용 캡이 열림 버튼을 덮고 있는지 확인하십시오.

청소 및 유지관리

제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 손을 데지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.

면도기를 정기적으로 청소하면 더 좋은 면도 효과를 얻을 수 있습니다.
가장 쉽고 위생적인 청소법은 제품을 사용한 후에 항상 쉐이빙 유닛과 수염받이를 따뜻한 물로 헹구는 것입니다.

매 회 사용 후: 쉐이빙 유닛과 수염받이

절대 배터리함을 열어놓은 상태에서 면도기를 세척하지 마십시오. 항상 면도기를 세척하기 전에 배터리함 덮개가 제대로 끼워졌는지 확인하십시오.

1 면도기를 끄십시오.

2 쉐이빙 유닛의 외부를 뜨거운 수돗물로 한동안 세척하십시오 (그림 9).

3 열림 버튼을 누르고(1) 쉐이빙 유닛을 위로 당겨 면도기에서 분리합니다(2) (그림 10).

4 쉐이빙 유닛의 내부를 뜨거운 수돗물로 한동안 세척하십시오 (그림 11).

5 수염받이를 뜨거운 수돗물로 한동안 세척하십시오 (그림 12).

6 쉐이빙 유닛을 다시 면도기에 결합하십시오 (그림 13).

매 2개월: 쉐이빙 헤드

참고: 쉐이빙 헤드를 청소할 때 세제나 알콜을 사용하지 마십시오. HQ110 쉐이빙 헤드 클리닝 스프레이만을 사용하십시오.

1 면도기를 끄십시오.

2 열림 버튼을 눌러(1) 쉐이빙 유닛을 면도기에서 분리하십시오(2) (그림 10).

3 주황색 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌린 다음(1) 지지대를 꺼내십시오(2) (그림 14).

4 쉐이빙 유닛에서 쉐이빙 헤드를 한개씩 꺼내십시오 (그림 15).
참고: 쉐이빙 헤드는 안쪽날과 바깥날이 한 조로 연마되어 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 만일 안쪽날과 바깥날의 조합이 섞이게 되면, 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.

5 보호대에서 커터를 꺼내십시오 (그림 16).

6 브러시의 짧은 면으로 안쪽날을 청소하십시오. 화살표 방향으로 조심스럽게 청소하십시오 (그림 17).

7 바깥날을 브러시로 청소하십시오 (그림 18).

8 쉐이빙 헤드를 쉐이빙 유닛에 다시 넣으십시오.

9 지지대를 쉐이빙 유닛에 다시 놓고 주황색 잠금 장치를 시계방향으로 돌려 지지대를 잠그십시오.

10 쉐이빙 유닛을 다시 면도기에 결합하십시오.

보관

- 쉐이빙 헤드가 손상되지 않도록 사용 후에는 보호용 캡을 씌우십시오 (그림 8).

참고: 보호용 캡이 열림 버튼을 덮고 있는지 확인하십시오.

교체

최상의 면도 효과를 얻으려면 2년에 한 번씩 쉐이빙 헤드를 교체하십시오.
손상되거나 마모된 쉐이빙 헤드는 HQ55 필립스 쉐이빙 헤드로 교체하십시오.

쉐이빙 헤드를 교체할 때는 '청소 및 유지관리' 란에 있는 '매 2개월: 쉐이빙 헤드' 절을 참조하십시오.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 19).
- 배터리는 환경 오염 물질을 포함하고 있습니다. 배터리는 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 배터리 분리 수거함에 버리십시오. 제품을 버리기 전에 항상 배터리를 분리하여 지정된 수거함에 버려 주십시오 (그림 20).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지 www.philips.co.kr 를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

보증 제한

쉐이빙 헤드(안쪽날 및 바깥날)는 소모품이므로 보증에 해당되지 않습니다.

문제 해결

이 란은 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
면도기가 예전처럼 잘 작동하지 않습니다.	쉐이빙 헤드가 더럽습니다.	쉐이빙 해드를 깨끗하게 청소한 후 면도를 계속하십시오('청소' 란 참조).
	긴 체모가 쉐이빙 헤드에 걸렸을 수 있습니다.	면도기와 함께 제공된 브러시로 안쪽날과 바깥날을 깨끗이 청소하십시오('청소' 란 참조).
	쉐이빙 헤드가 손상 또는 마모되었습니다.	쉐이빙 헤드를 교체하십시오('교체' 란 참조).
	배터리가 부족합니다.	배터리를 교체하십시오('사용 전 준비' 란 참조).
전원 버튼을 눌러도 면도기가 작동하지 않습니다.	배터리를 잘못 넣었습니다.	배터리함에 표시된 배터리의 극성(+/-)에 맞게 끼우십시오.
	배터리가 방전되었습니다.	배터리를 교체하십시오('사용 전 준비' 란 참조).
면도 후 피부 자극이 일어납니다.	피부가 필립스 면도 시스템에 적응할 시간이 필요합니다.	처음 2-3주 동안 피부 자극이 일어나는 것은 정상입니다. 일반적으로 이 기간이 지난 후 피부 자극은 사라집니다.

INDONESIA

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Peringatan

- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

Perhatian

- Gunakan dan simpan alat pada suhu antara 5°C dan 35°C.
- Alat cukur ini memenuhi peraturan keselamatan IEC yang disepakati secara internasional dan dapat dengan aman dibersihkan di bawah keran air (Gbr. 1).
- Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas agar tangan Anda tidak terbakar.
- Pencukur yang dapat dicuci ini tidak sesuai untuk mencukur di bawah pancuran.
- Jangan mencelupkan pencukur ke dalam air (Gbr. 2).
- Keluarkan baterai dari alat jika Anda tidak akan menggunakannya selama sebulan atau lebih.
- Jangan gunakan pencukur bersamaan dengan lotion cukur, krim, busa, gel, atau produk kosmetik lainnya.

Sesuai standar

- Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Menyiapkan penggunaan

Alat ini menggunakan dua baterai alkaline R6 AA 1.5-volt. Disarankan untuk menggunakan baterai Philips untuk mencapai kinerja pencukuran yang optimal.

Memasang baterai

Pastikan tangan Anda dan alat dalam keadaan kering sewaktu Anda memasukkan baterai.

1. Lepaskan tutup kompartemen baterai (Gbr. 3).
2. Masukkan dua baterai ke dalam wadah baterai (Gbr. 4).

Pastikan kutub + dan - menunjuk ke arah yang benar.
Catatan: Alat tidak akan bekerja jika letak baterai salah

3. Geser tutup kompartemen baterai kembali ke alat (sampai terdengar bunyi 'klik') (Gbr. 5).

Hindari kerusakan akibat baterai bocor

- Jangan sampai alat berada pada suhu di atas 35 °C.
- Keluarkan baterai jika Anda tidak akan menggunakan alat selama satu bulan atau lebih.
- Jangan meninggalkan baterai kosong di dalam alat.

Menggunakan alat

1. Lepaskan tutup pelindung .
2. Tekan tombol on/off untuk menghidupkan pencukur (Gbr. 6).
3. Gerakkan kepala cukur pada kulit Anda. Lakukan gerakan lurus maupun memutar (Gbr. 7).

Catatan: Mencukur pada kulit yang kering memberikan hasil terbaik.
Catatan: Kulit Anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu agar terbiasa dengan sistem pencukuran Philips.

4. Setelah selesai mencukur, tekan tombol on/off lagi untuk mematikan alat.
5. Bersihkan pencukur setiap selesai menggunakan (lihat bab 'Membersihkan').
6. Pasang tutup pelindung pada pencukur untuk mencegah kerusakan pada kepala pencukur (Gbr. 8).

Catatan: Pastikan cuping tutup pelindung menutupi tombol lepas.

Membersihkan dan pemeliharaan

Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas agar tangan Anda tidak terbakar.

Membersihkan secara teratur akan menjamin hasil cukur yang lebih baik.
Cara termudah dan paling higienis untuk membersihkan alat adalah membilas unit pencukur dan tempat rambut dengan air panas setiap kali setelah Anda selesai menggunakan alat cukur.

Setiap selesai digunakan: unit pencukur dan wadah rambut

Jangan pernah bilas pencukur jika kompartemen baterai terbuka. Selalu pastikan tutup kompartemen baterai dipasang dengan benar sebelum mulai membilas pencukur.

1. Mematikan alat cukur.
2. Bilas bagian luar unit pencukur di bawah keran air panas selama beberapa saat (Gbr. 9).
3. Tekan tombol pelepas (1) dan tarik unit cukur dengan gerakan lurus ke atas lepas dari pencukur (2) (Gbr. 10).
4. Bilas bagian dalam unit pencukur di bawah keran air panas selama beberapa saat (Gbr. 11).
5. Bilas wadah rambut di bawah keran air panas selama beberapa saat (Gbr. 12).
6. Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur (Gbr. 13).

Tiap dua bulan: kepala cukur

Catatan: Jangan gunakan bahan pembersih atau alkohol untuk membersihkan kepala pencukur. Hanya gunakan HQ110 Shaving Head Cleaning Spray.

1. Mematikan alat cukur.
2. Tekan tombol pelepas (1) lalu lepaskan unit cukur dari pencukur (2) (Gbr. 10).
3. Putar roda jingga berlawanan arah jarum jam (1) dan lepaskan bingkai penahan (2) (Gbr. 14).
4. Lepaskan kepala pencukur dari unit pencukur, satu per satu (Gbr. 15).

Catatan: Jangan membersihkan lebih dari satu pemotong dan pelindung sekaligus, karena keduanya merupakan pasangan. Jika secara tidak sengaja Anda mencampuradukkan pemotong dan pelindung, akan dibutuhkan beberapa minggu sebelum alat cukur dapat kembali optimal.

5. Lepaskan pemotong dari pelindung (Gbr. 16).
6. Bersihkan komponen pemotong dengan bagian sikat yang berbulu pendek. Sikat ke arah panah dengan hati-hati (Gbr. 17).
7. Bersihkan pelindungnya dengan sikat (Gbr. 18).
8. Kembalikan kepala cukur ke dalam unit cukur.
9. Pasang kembali bingkai penahan pada unit pencukur dan putar roda jingga searah jarum jam.
10. Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur.

Penyimpanan

- Pasang tutup pelindung pada alat cukur untuk mencegah kerusakan pada kepala cukur (Gbr. 8).

Catatan: Pastikan cuping tutup pelindung menutupi tombol lepas.

Penggantian

Ganti kepala cukur setiap dua tahun untuk hasil pencukuran yang optimal.
Ganti kepala cukur yang rusak atau aus dengan kepala cukur HQ55 Philips.
Untuk instruksi cara melepaskan kepala cukur, lihat bagian, 'Tiap dua bulan: kepala cukur' pada bab 'Membersihkan dan pemeliharaan'.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 19).
- Baterai mengandung zat yang dapat mencemari lingkungan. Jangan membuang baterai kosong dengan limbah rumah tangga biasa, tetapi buanglah di tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Selalu keluarkan baterai sebelum Anda membuangnya dan serahkan alat ke tempat pengumpulan resmi (Gbr. 20).

Garansi & servis

Jika Anda membutuhkan servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Batasan garansi

Kepala cukur (pemotong dan pelindung) tidak tercakup oleh ketentuan garansi internasional karena tergantung pada pemakaian.

Pemecahan Masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak mampu mengatasi masalah dengan informasi di bawah, hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Mengapa alat cukur tidak mencukur sebaik biasanya?	Kepala cukur sudah kotor.	Bersihkan alat cukur seluruhnya sebelum Anda melanjutkan pencukuran (lihat bab 'Membersihkan').
	Rambut yang panjang akan menghalangi kepala cukur.	Bersihkan komponen pemotong dan pelindung dengan sikat yang tersedia (lihat bab 'Membersihkan').
	Kepala cukur rusak atau aus.	Ganti kepala pencukur (lihat bab 'Penggantian').
	Baterai hampir habis..	Ganti baterai (lihat bab 'Menyiapkan penggunaan').
Alat cukur tidak mau hidup sewaktu saya menekan tombol on/off.	Baterai tidak dipasang dengan benar.	Pastikan tanda + dan – pada baterai sesuai dengan tanda dalam wadah baterai.
	Baterai habis.	Ganti baterai (lihat bab 'Menyiapkan penggunaan').
Kulit saya mengalami iritasi setelah dicukur.	Kulit Anda perlu waktu agar terbiasa dengan sistem pencukur Philips.	Iritasi kulit selama 2-3 minggu pertama pemakaian adalah normal. Setelah itu, iritasi kulit biasanya hilang.

BAHASA MELAYU

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Penting

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

Amaran:

- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.

Awas

- Guna dan simpan perkakas pada suhu antara 5°C dan 35°C.
- Perkakas mematuhi peraturan keselamatan antarabangsa IEC yang diluluskan dan boleh dibersihkan dengan air paip (Gamb. 1).
- Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada luka terbakar.
- Pencukur boleh basuh ini tidak sesuai untuk mencukur semasa di bawah pancuran air.
- Jangan merendam pencukur di dalam air (Gamb. 2).
- Keluarkan bateri dariapda perkakas jika anda tidak akan menggunakan perkakas selama sebulan atau lebih.
- Jangan gunakan pencukur ini bersama-sama dengan losen, krim, busa atau gel pracukur, atau lain-lain produk kosmetik.

Mematuhi piawai

- Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Bersedia untuk menggunakannya

Perkaka dijalankan dengan dua bateri beralkali. Sebaik-baiknya gunakan bateri Philips untuk mencapai prestasi pencukuran yang optimum.

Memasukkan bateri

Pasikan tangan anda dan perkakas kering apabila anda memasukkan bateri.

1. Tanggalkan penutup petak bateri (Gamb. 3).
2. Letak dua bateri di dalam petak bateri (Gamb. 4). Pastikan kutub + dan - bateri menghala ke arah yang betul.

Nota: Pencukur tidak berfungsi jika bateri tidak dipasang dengan betul.

3. Luncurkan penutup petak bateri kembali pada perkakas ('klik') (Gamb. 5).

Elakkan kerosakan yang disebabkan oleh bateri yang bocor

- Jangan dedahkan perkakas pada suhu yang melebihi 35C.
- Keluarkan bateri jika anda tidak akan mengggunakan perkakas selama sebulan atau lebih.
- Jangan biarkan bateri kosong di dalam perkakas.

Menggunakan perkakas

1. Tanggalkan penutup pelindung.
2. Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan pencukur (Gamb. 6).
3. Gerakkan kepala pencukur di atas permukaan kulit anda. Lakukan kedua-dua gerakan lurus dan bulat (Gamb. 7).

Nota: Hasil pencukuran yang terbaik akan terhasil jika muka anda kering.
Nota: Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu untuk membiasakan diri dengan sistem Philips.

4. Apabila anda telah selesai mencukur, tekan butang hidup/mati sekali lagi untuk mematikan perkakas.
5. Bersihkan pencukur dengan rapi setiap kali selepas digunakan (lihat bab 'Pembersihan').
6. Letak penutup pelindung pada pencukur untuk mengelakkan kerosakkan pada kepala pencukur (Gamb. 8).

Nota: Pastikan puting tukup perlindungan menutupi butang pelepas.

Pembersihan dan penyelenggaraan

Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada luka terbakar.

Membersih alat pencukur dengan kerapkali untuk menjamin prestasi pencukuran terbaik.
Cara yang paling senang dan bersih untuk mencuci perkakas adalah membilas unit mencukur dan ruangan menyimpan rambut dengan air panas setiap kali anda telah gunakan alat pencukur tersebut.

Setiap kali selepas digunakan: unit pencukur dan ruang rambut

Jangan sekali-kali bilas pencukur semasa petak bateri terbuka. Sentiasa pastikan penutup petak bateri dipasang dengan betul sebelum anda mula membilas pencukur.

1. Matikan pencukur.
2. Bilas bahagian luar unit pencukur di bawah air pili yang panas selama beberapa waktu (Gamb. 9).
3. Tekan butang pelepas (1) dan tarikh unit pencukur lurus ke atas dari pencukurnya (2) (Gamb. 10).
4. Bilas bahagian dalam unit pencukur di bawahair pili yang panas selama beberapa waktu (Gamb. 11).
5. Bilas ruang rambut di bawah air pili yang panas selama beberapa waktu (Gamb. 12).
6. Kembalikan unit pencukur kepada pencukur (Gamb. 13).

Setiap dua bulan: kepala pencukur

Nota: Jangan gunakan agen pembersihan atau alkohol untuk membersihkan kepala pencukur. Hanya gunakan Sembur Pembersihan Kepala Pencukur HQ110.

1. Matikan pencukur.
2. Tekan butang pelepas (1) dan tarik unit pencukur dari pencukur (2) (Gamb. 10).
3. Putar roda jingga ke arah lawan arah jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2) (Gamb. 14).
4. Tanggalkan kepala pencukur dari unit pencukur satu demi satu (Gamb. 15).

Nota: Jangan bersihkan lebih dari satu pemotong dan adangan pada sesuatu masa, kerana setiap set adalah berpadanan. Jika anda tercampur adukkan set pemotong dan adangan dengan tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa sehingga beberapa minggu sebelum mutu pencukuran terbaik dapat dicapai semula.

5. Tanggalkan pemotong dari adangannya (Gamb. 16).
6. Bersihkan pemotong dengan bahagian bulu kejur pendek berus tersebut. Berus dengan berhati-hati ke arah anak panah (Gamb. 17).
7. Bersihkan adang dengan berus (Gamb. 18).
8. Letakkan kembali kepala pencukur ke dalam unit pencukur.
9. Letakkan rangka penahan ke dalam unit pencukur dan pusingkan roda jingga arah ikut jam.
10. Kembalikan unit pencukur kepada pencukur.

Penyimpanan

- Letak penutup pelindung pada pencukur untuk mengelakkan kerosakkan pada kepala pencukur (Gamb. 8).

Nota: Pastikan puting tukup perlindungan menutupi butang pelepas.

Penggantian

Gantikan kepala pencukur setiap dua tahun sekali untuk mendapatkan hasil pencukuran yang optimum.
Gantikan kepala pencukur yang rosak atau haus dengan kepala pencukur Philips HQ55.
Untuk arrahan mengenai cara untuk menanggalkan kepala pencukur, lihat seksyen 'Setiap dua bulan: kepala pencukur' dalam bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan'.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 19).
- Bateri mengandungi bahan yang mungkin mencemar alam sekitar. Jangan buang bateri yang kosong dengan sampah rumah biasa, tetapi lupuskannya di pusat pemungutan rasmi untuk bateri. Sentiasa keluarkan bateri sebelum membuang perkakas dan bawanya ke pusat pemungutan rasmi (Gamb. 20).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda mengalami masalah, sila lawati tapak web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Penjagaan pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Penjagaan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan.

Pembatasan jaminan

Kepala pencukur (pemotong dan adangan) tidak ada jaminan antarabangsa kerana ada untuk dipakai.

Menyelesaikan masalah

Bab ini meringkaskan masalah yang paling kerap berlaku yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikannya dengan maklumat di bawah, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Alat pencukur tidak mencukur sebaik sebelum ini.	Kepala pencukur kotor.	Bersihkan kepala pencukur dengan rapi sebelum anda terus mencukur (lihat bab 'Pembersihan').
	Rambut yang panjang menghalang kepala pencukur.	Bersihkan pemotong dan pengadang dengan betul menggunakan berus yang dibekalkan (lihat bab 'Pembersihan').
	Kepala pencukur rosak atau haus.	Gantikan kepala pencukur (Lihat bab 'Penggantian').
	Kuasa bateri rendah.	Gantikan bateri (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya').
Pencukur tidak berfungsi apabila saya menekan butang hidup/mati.	Bateri tidak diletakkan dengan betul.	Pastikan penunjuk + dan - pada bateri sepadan dengan penunjuk di dalam petak bateri.
	Bateri kosong.	Gantikan bateri (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya').
Kulit saya merengsa selepas dicukur.	Kulit anda memerlukan masa untuk menjadi biasa dengan sistem pencukuran Philips.	Kerengsaan kulit dalam masa 2-3 minggu pertama penggunaan adalah perkara biasa. Setelah tempoh ini, kerengsaan kulit biasanya hilang.

ภาษา ไทย

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

คำเตือน

- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น

ข้อควรระวัง

- ใช้และจัดเก็บเครื่องโกนหนวดไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง 5°C และ 35°C
- เครื่องโกนหนวดรุ่นนี้ได้รับการรับรองมาตรฐานความปลอดภัยอย่างเป็นทางการจาก IEC และสามารถล้างทำความสะอาดได้อย่างปลอดภัยด้วยน้ำประปา (รูปที่ 1)
- ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันไม่ให้มือพุพอง
- เครื่องโกนหนวดสามารถถอดล้างได้ แต่ไม่เหมาะใช้โกนหนวดขณะอาบน้ำ
- ไม่ควรนำเครื่องโกนหนวดจุ่มลงในน้ำ (รูปที่ 2)
- ถอดแบตเตอรี่ออก หากคุณไม่ต้องการใช้งานเครื่องโกนขนเป็นเวลานานกว่าหนึ่งเดือน
- ห้ามใช้เครื่องโกนหนวดร่วมกับโลชั่นก่อนการโกนหนวด, ครีม, โฟม, เจลหรือผลิตภัณฑ์เครื่องสำอางค์อื่น

ความสอดคล้องกับมาตรฐาน

- ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

เครื่องโกนหนวดทำงานด้วยแบตเตอรี่อัลคาไลน์ขนาด R6 AA 1.5 โวลต์ 2 ก้อน เราขอแนะนำให้คุณใช้แบตเตอรี่ของ Philips เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพของเครื่องโกนหนวด

การใส่แบตเตอรี่

ควรเช็ดมือและตัวเครื่องให้แห้งก่อนใส่แบตเตอรี่ลงไป

1. ถอดฝาครอบช่องใส่แบตเตอรี่ออก (รูปที่ 3)
2. วางแบตเตอรี่ 2 ก้อนลงในช่อง (รูปที่ 4)

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้หันขั้ว + และ - ไปในทิศทางที่ถูกต้อง

หมายเหตุ: เครื่องโกนหนวดจะไม่ทำงาน หากใส่แบตเตอรี่ไม่ถูกต้อง

3. เลื่อนฝาครอบช่องใส่แบตเตอรี่กลับเข้าไปบนตัวเครื่อง ('คลิก') (รูปที่ 5)

เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นจากการรั่วซึมของแบตเตอรี่

- ไม่ควรวางเครื่องกำจัดขนในบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงเกินกว่า 35°C
- ถอดแบตเตอรี่ออก หากคุณไม่ต้องการใช้งานเครื่องโกนขนเป็นเวลานานกว่าหนึ่งเดือน
- อย่าทิ้งแบตเตอรี่ที่หมดแล้วไว้ในตัวเครื่อง

การใช้งาน

1. ถอดฝาครอบป้องกันออก
2. กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด (รูปที่ 6)
3. เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหนัง ทั้งในแนวตรงและวนไปมา (รูปที่ 7)

หมายเหตุ: ใช้โกนหนวดขณะผิวแห้งจะได้ผลดีที่สุด

หมายเหตุ: อาจต้องใช้เวลา 2 หรือ 3 สัปดาห์ เพื่อให้ผิวหนังชินกับระบบการทำงานของเครื่องโกนหนวด Philips

4. เมื่อคุณโกนหนวดเสร็จแล้ว ให้กดปุ่มเปิด/ปิดอีกครั้ง เพื่อปิดเครื่องโกนหนวด
5. ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดทุกครั้งหลังใช้งาน (ดูได้จากบท 'การทำความสะอาด')
6. ปิดฝาครอบหัวโกนลงบนเครื่องโกนหนวดทุกครั้ง เพื่อป้องกันไม่ให้หัวโกนชำรุด (รูปที่ 8)

หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าห่วงของฝาปิดป้องกันครอบบนปุ่มปลด

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

ห้ามใช้แผ่นใย อุปกรณ์ที่มีความคม หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมันหรืออะซีโทนในการทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด

ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันไม่ให้มือพุพอง

ควรทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ เพื่อให้การใช้งานเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ วิธีการทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดที่สะอาดถูกสุขอนามัย และง่ายที่สุด คือ ควรล้างหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวดด้วยน้ำร้อน ทุกครั้งหลังจากใช้เครื่องโกนหนวด

หลังใช้งานทุกครั้ง: ชุดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวด

ห้ามจุ่มเครื่องโกนหนวดลงในน้ำเมื่อเปิดช่องใส่แบตเตอรี่อยู่ ตรวจดูให้แน่ใจว่าฝาปิดช่องใส่แบตเตอรี่ได้ปิดสนิทแล้วก่อนที่จะจุ่มเครื่องโกนหนวดในน้ำ

1. ปิดเครื่องโกนหนวด
2. ล้างด้านนอกของหัวโกนด้วยน้ำอุ่นจากก๊อกน้ำในบางครั้ง (รูปที่ 9)
3. กดปุ่มปลด (1) แล้วดึงชุดหัวโกนออกจากเครื่องโกนหนวด โดยดึงขึ้นด้านบน (2) (รูปที่ 10)
4. ล้างด้านในของหัวโกนด้วยน้ำอุ่นจากก๊อกน้ำในบางครั้ง (รูปที่ 11)
5. ล้างช่องเก็บเศษหนวดด้วยน้ำอุ่นจากก๊อกน้ำในบางครั้ง (รูปที่ 12)
6. ประกอบชุดอุปกรณ์โกนหนวดกลับเข้าที่เดิม (รูปที่ 13)

ทุกๆ 2 เดือน: หัวโกน

หมายเหตุ: ห้ามใช้น้ำยาหรือแอลกอฮอล์ทำความสะอาดหัวโกน ควรใช้สเปรย์น้ำยาทำความสะอาดหัวโกนรุ่น HQ110 เท่านั้น

1. ปิดเครื่องโกนหนวด
2. กดปุ่มปลดใบมีด (1) และหยิบออกมา (2) (รูปที่ 10)
3. หมุนเฟืองสีส้มทวนเข็มนาฬิกา (1) และถอดโครงยึดออก (2) (รูปที่ 14)
4. ถอดหัวโกนออกจากชุดหัวโกนทีละชุด (รูปที่ 15)

หมายเหตุ: ห้ามล้างใบมีดและฝาครอบมากกว่าหนึ่งชุดในเวลาเดียวกัน เพราะแต่ละชุดจัดเตรียมมาให้เข้าชุดกัน ในกรณีที่เกิดการสับเปลี่ยนโดยบังเอิญ อาจต้องใช้เวลา 2-3 สัปดาห์ เพื่อให้เครื่องโกนหนวดปรับสภาพการทำงานให้เข้ากับชุดใบมีดนั้นๆ ได้ดีดังเดิม

5. ถอดใบมีดออกจากฝาครอบ (รูปที่ 16)
6. ใช้แปรงด้านขนสั้นปัดทำความสะอาดใบมีด โดยปัดไปตามทิศที่ลูกศรชี้อย่างระมัดระวัง (รูปที่ 17)
7. ใช้แปรงทำความสะอาดฝาครอบ (รูปที่ 18)
8. ประกอบหัวโกนเข้ากับชุดหัวโกนตามเดิม
9. ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในชุดหัวโกนแล้วหมุนเฟืองสีส้มตามเข็มนาฬิกา
10. ประกอบชุดอุปกรณ์โกนหนวดกลับเข้าที่เดิม

การจัดเก็บ

- ปิดฝาครอบหัวโกนลงบนเครื่องโกนหนวดหลังเลิกใช้งานทุกครั้ง เพื่อป้องกันไม่ให้หัวโกนชำรุด (รูปที่ 8)

หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าห่วงของฝาปิดป้องกันครอบบนปุ่มปลด

การเปลี่ยนอะไหล่

ควรเปลี่ยนชุดหัวโกนทุกๆ 2 ปี เพื่อการโกนหนวดอย่างมีประสิทธิภาพ เปลี่ยนชุดหัวโกนที่ชำรุดหรือสึกหรอด้วยชุดหัวโกนของ Philips รุ่น HQ55 สำหรับคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการถอดหัวโกน โปรดดูที่ส่วน 'ทุกๆ 2 เดือน: หัวโกน' ในบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา'

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 19)
- ภายในแบตเตอรี่อาจประกอบด้วยสารที่เป็นพิษต่อสิ่งแวดล้อม ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ที่หมดแล้วรวมกับขยะจากครัวเรือนทั่วไป ควรส่งไปยังศูนย์รวบรวมแบตเตอรี่ที่ทิ้งแล้วของทางการ โดยถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งแล้วส่งเครื่องให้กับศูนย์รวบรวมของทางการ (รูปที่ 20)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่

www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

ข้อจำกัดการรับประกัน

หัวโกน (ใบมีดและฝาครอบ) ไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลก เนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสึกหรอตามปกติเนื่องจากการใช้งาน

การแก้ปัญหา

ในหัวข้อนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวกับเตารีดซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างที่ให้มาได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เครื่องโกนหนวดทำงานได้ไม่ดีเท่าเดิม	หัวโกนสกปรก	ทำความสะอาดหัวโกนอย่างทั่วถึงก่อนใช้งานต่อไป (ดูที่บท 'การทำความสะอาด')
	มีเศษหนวดที่มีความยาวอุดตันหัวโกน	ทำความสะอาดใบมีดและฝาครอบให้ทั่วถึงด้วยแปรงที่ให้มากับตัวเครื่อง (ดูที่บท 'การทำความสะอาด')
	หัวโกนชำรุดหรือสึก	เปลี่ยนหัวโกน (ดูที่บท 'การเปลี่ยนอะไหล่')
	แบตเตอรี่ใกล้หมด	เปลี่ยนแบตเตอรี่ใหม่ (ดูได้จากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้งาน')
เครื่องโกนหนวดไม่ทำงาน เมื่อกดปุ่มเปิด/ปิด	ใส่แบตเตอรี่ไม่ถูกต้อง	ใส่แบตเตอรี่ให้ตรงกับเครื่องหมาย + และ - ที่แสดงไว้ในช่องใส่แบตเตอรี่
	แบตเตอรี่หมด	เปลี่ยนแบตเตอรี่ใหม่ (ดูได้จากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้งาน')
ผิวเกิดการระคายเคืองหลังจากใช้เครื่องโกนหนวด	ผิวหนังของคุณอาจต้องใช้เวลาในการปรับให้เข้ากับเครื่องโกนหนวด Philips	อาการระคายเคืองผิวระหว่าง 2-3 แรกของการใช้เครื่องเป็นเรื่องปกติ หลังจากระยะเวลาดังกล่าว อาการระคายเคืองผิวหนังจะหายไป

繁體中文

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

警示

- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或當成玩具。

警告

- 請於 5°C 到 35°C 間使用並存放本產品。
- 本電鬍刀符合國際公認的 IEC 安全標準，可以直接在水龍頭之下安全清洗。 (圖 1)
- 請小心使用熱水。隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。
- 這款可水洗的電鬍刀並不適合沐浴時使用。
- 請勿將電鬍刀浸泡在水中。 (圖 2)
- 如果將有一個月以上的時間不使用本產品，請將電池取出。
- 使用電鬍刀時，請勿搭配任何刮鬍水、乳霜、乳液、凝露或其他其他化妝品。

符合標準

- 本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields，EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

使用前準備

本產品使用兩顆 R6 AA 1.5 伏特鹼性電池；建議使用飛利浦電池以獲得最佳的刮鬍效能。

裝入電池

安裝電池時，請確定您的雙手及本產品都處於乾燥狀態。

1 移除電池盒蓋。 (圖 3)

2 將兩顆電池裝入電池盒內。 (圖 4)
請確認正 (+) 負 (-) 極放置無誤。
注意： 如果電池裝入的方向不正確，產品將無法運作。

3 將電池盒蓋推回原位 (會聽見「喀噠」一聲)。 (圖 5)

避免電池漏液造成損壞

- 請勿讓產品暴露於超過攝氏 35°C 的高溫。
- 如果將有一個月以上的時間不使用本產品，請將電池取出。
- 請勿將電力耗盡的電池留置在此產品中。

使用此產品

1 卸下保護蓋。

2 按下開關 (on/off) 按鈕，開啟電鬍刀電源。 (圖 6)

3 將電鬍刀頭在皮膚上移動，請同時用直線及畫圓的方式來移動。 (圖 7)
注意： 乾刮可獲得最佳的刮鬍效果。
注意： 您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應飛利浦電鬍刀系統。

4 刮鬍結束後，請再按一次 on/off (開/關) 按鈕關閉產品電源。

5 每次使用後，請清潔電鬍刀 (請參閱「清潔」單元)。

6 蓋上電鬍刀保護蓋，以避免刀頭損壞。 (圖 8)
注意： 請確實將保護蓋的突耳蓋住釋放鈕。

清潔與維護

絕對不可使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

請小心使用熱水。隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。

定期清潔以維持較佳的刮鬍效果。
清潔本產品最簡單、最衛生的方式，是每次使用後用熱水沖洗電鬍刀頭與鬍渣室。

每次使用後：刮鬍刀組與鬍渣室

電池盒開啟時，請勿沖洗電鬍刀。開始沖洗電鬍刀前，請務必確認電池盒蓋已確實關閉。

1 請先關閉電鬍刀電源。

2 將電鬍刀組外部以熱水沖洗一段時間。 (圖 9)

3 按下釋放鈕 (1) 並將刮鬍刀頭組垂直向上拉起，自電鬍刀上取下 (2)。 (圖 10)

4 將電鬍刀組內部以熱水沖洗一段時間。 (圖 11)

5 將鬍渣室以熱水沖洗一段時間。 (圖 12)

6 將電鬍刀組裝回電鬍刀上。 (圖 13)

每兩個月：電鬍刀頭

注意： 請勿使用清潔劑或酒精清潔電鬍刀頭，務必使用 HQ110 電鬍刀頭噴霧清潔劑。

1 請先關閉電鬍刀電源。

2 按下釋放鈕 (1) 並將電鬍刀組從電鬍刀 (2) 上拔開。 (圖 10)

3 逆時針方向轉動橘色轉盤 (1)，將固定架拆下 (2)。 (圖 14)

4 從電鬍刀組上逐一取下電鬍刀頭。 (圖 15)
注意： 因為刀片及刀網是成對的一組，請勿一次清潔一組以上。如果您不小心將刀片及刀網混在一起，可能要花幾週的時間才能恢復最理想的刮鬍效果。

5 從刀網上取下刀片。 (圖 16)

6 請使用清潔刷的短毛側來清潔刀具。請依箭頭方向小心刷動。 (圖 17)

7 用清潔刷清潔刀網。 (圖 18)

8 將電鬍刀頭裝回電鬍刀組。

9 將固定架裝回電鬍刀組，再以順時針方向轉動橘色轉盤。

10 將電鬍刀組裝回電鬍刀上。

收納

- 使用後請蓋上電鬍刀保護蓋，以避免電鬍刀頭損壞。 (圖 8)

注意： 請確實將保護蓋的突耳蓋住釋放鈕。

更換

每隔兩年更換一次電鬍刀頭，以確保維持最佳的刮鬍效果。
更換損壞或磨損的電鬍刀頭時，請使用 HQ55 飛利浦電鬍刀頭。
有關如何取下電鬍刀頭的說明，請參閱「清潔與維護」單元之「每兩個月：電鬍刀頭」章節。

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。 (圖 19)
- 電池內含可能會污染環境的物質，請勿將電力耗盡的電池與一般家庭廢棄物一併丟棄，應送至政府指定的電池回收點進行回收。若要丟棄本產品，也請將電池取出，再將產品送至政府指定的回收點。 (圖 20)

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或連絡當地的飛利浦顧客服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。若當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

保固限制

電鬍刀頭 (刀具和刀網) 由於其磨損性，因此不在全球保固範圍內。

故障排除

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的顧客服務中心。

問題	可能原因	解決方法
電鬍刀不像平常一樣運作。	電鬍刀頭髒污。	在您繼續刮鬍前，請徹底清潔電鬍刀頭 (請參閱「清潔」單元)。
	長鬍鬚卡住電鬍刀頭。	使用隨附的毛刷清潔刀具及刀網 (請參閱「清潔」單元)。
	電鬍刀頭毀壞或磨損。	更換電鬍刀頭 (請參閱「更換」單元)。
	電池電力不足	更換電池 (請參閱「使用前準備」單元)。
我按下 on/off (開/關) 按鈕時，電鬍刀沒有開始運作。	電池安裝的位置不正確。	請確認電池上的 +/- 正負極位置與電池盒內的標示位置相符。
	電池電量耗盡。	更換電池 (請參閱「使用前準備」單元)。
刮鬍之後，皮膚感到刺痛。	您的皮膚需要一些時間才能適應飛利浦電鬍刀系統。	開始使用的第 2 到 3 週，皮膚有過敏現象是正常情況。過了這段時間，皮膚過敏的症狀通常會消失。